



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 1 : IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

1.1. Identificador del producto

Nombre del producto : 710 2T

Código del producto : 16400northamerica

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

lubricante para motores de 2 tiempos

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Denominación Social : MOTUL USA, INC.

Dirección : 5836 Corporte Ave, Suite 150.CA, 90630.Cypress.United States of America.

Teléfono : +1 909-625-1292. Fax : +1 909-625-2697.

motul_hse@fr.motul.com

www.motul.com

1.4. Teléfono de emergencia : +44 (0) 1235 239 670.

Sociedad/Organismo : CARECHEM 24/7 NCEC.

Otros números de emergencia

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

INTCF +34 91 562 04 20 (24h)

24 hours a day, 7 days a week

SECCIÓN 2 : IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

En conformidad con el HCS.

Esta mezcla no presenta peligro físico. Consulte las recomendaciones acerca de los demás productos presentes en el lugar.

Esta mezcla no supone un peligro para la salud a excepción de posibles valores límites de exposición profesional (véanse los apartados 3 y 8).

2.2. Elementos de la etiqueta

En conformidad con el HCS.

No se requiere ningún elemento de etiquetado para esta mezcla.

SECCIÓN 3 : COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

3.2. Mezclas

Composición :

Identification	Clasificación HCS	Nota	%
EC: 934-956-3 REACH: 01-2119827000-58 HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		10 <= x % < 30

Información sobre los componentes :

2.3. Otros peligros

(Texto completo de las frases H: ver la sección 16)

SECCIÓN 4 : PRIMEROS AUXILIOS

De forma general, en caso de duda o si persisten los síntomas, llamar siempre a un médico

NO hacer ingerir NUNCA nada a una persona inconsciente.

4.1. Descripción de los primeros auxilios

En caso de exposición por inhalación :

Llevar a la persona afectada al aire libre. En caso de que persistan los síntomas, requerir asistencia médica.

En caso de proyecciones o de contacto con los ojos :

Lavar inmediatamente con agua abundante, también bajo los párpados.

En caso de proyecciones o de contacto con la piel :

Retirar inmediatamente todas las ropas contaminadas.

Lavar inmediatamente con agua abundante y jabón.

En caso de ingestión :

Consultar a un médico y mostrarle la etiqueta.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay datos disponibles.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No hay datos disponibles.

SECCIÓN 5 : MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

No inflamable.

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados

Polvo seco, espuma y dióxido de carbono.

Medios de extinción inapropiados

Chorro de agua de gran presión.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Un incendio produce frecuentemente un espeso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede conllevar riesgos para la salud

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

No respirar los humos

En caso de incendio, se puede formar :

- monóxido de carbono (CO)

- dióxido de carbono (CO₂)

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

No hay datos disponibles.

SECCIÓN 6 : MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Remitirse a las medidas de protección enumeradas en las rúbricas 7 y 8

El vertido de la sustancia puede provocar que las superficies resbalen.

Para el personal de primeros auxilios

El personal de intervención contará con equipos de protección individual apropiado (Consultar la sección 8).

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Contener y recoger las fugas con materiales absorbentes no combustibles, como por ejemplo : arena, tierra, vernicular, tierra de diatomeas en bidones para la eliminación de los residuos

Impedir el vertido en alcantarillas o cursos de agua.

Limpiar preferentemente con un detergente y evitar la utilización de disolventes

6.4. Referencia a otras secciones

No hay datos disponibles.

SECCIÓN 7 : MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Las prescripciones relativas a los lugares de almacenamiento se aplican a las zonas de trabajo donde se manipula la mezcla.

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Lavarse las manos después de cada utilización.

Do not swallow

Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

Prevención de incendios :

Prohibir el acceso a las personas no autorizadas

Evítese la acumulación de cargas electrostáticas con conexiones a tierra.

No fumar.

Equipos y procedimientos recomendados :

Para la protección individual, consultar la sección 8.
Observar las precauciones indicadas en la etiqueta, así como las normativas de la protección de seguridad y prevención de riesgos laborales.
Mantener los puestos de trabajo bien ventilados.

Equipos y procedimientos prohibidos :

Está prohibido fumar, comer y beber en los lugares donde se utiliza la mezcla.
No respirar los humos/vapores/aerosoles.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenar en un lugar seco y bien ventilado con una temperatura de entre 5° C y 40° C
Utilizar únicamente recipientes, juntas y tuberías resistentes a los hidrocarburos.

Almacenamiento

Manténgase fuera del alcance de los niños.

Embalaje

Conservar siempre en embalaje original.

7.3. Usos específicos finales

No hay datos disponibles.

SECCIÓN 8 : CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

8.1. Parámetros de control

No hay datos disponibles.

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Disponer de una ventilación adecuada, si fuera posible por aspiración, en los puestos de trabajo y por extracción general conveniente.
El personal debe llevar ropa de trabajo lavada regularmente.

Medidas de protección individual, tales como los equipos de protección individual

Utilizar equipos de protección individual limpios y en buen estado.
Almacenar los equipos de protección individual en un lugar limpio, lejos de la zona de trabajo.
Durante la utilización, no comer, beber ni fumar. Quitarse y lavar la ropa contaminada antes de volver a utilizarla. Proporcionar una ventilación adecuada, sobre todo en los lugares cerrados.

- Protección de ojos / rostro

Evitar el contacto con los ojos
Utilizar protecciones oculares diseñadas contra las proyecciones de líquidos
Antes de cualquier manipulación, es necesario usar gafas de seguridad conformes a la norma EN166.

- Protección de las manos

Usar guantes protectores apropiados en caso de contacto prolongado o reiterado con la piel.
Tipo de guantes recomendados :

Glove thickness:	0.38 mm	-	-	-	-
Break-through time:	> 480 mn	-	-	-	-

- Protección corporal

La ropa del personal debe lavarse con regularidad.
Después del contacto con el producto, habrá que lavar todas las partes del cuerpo que se hayan contaminado.

- Protección respiratoria

Utilizar el respirador únicamente cuando se formen aerosoles o neblinas.

SECCIÓN 9 : PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

No hay datos disponibles.

Estado físico

Estado Físico :	Líquido Fluido
-----------------	----------------

Color

No especificado

Olor

Umbral olfativo :	no precisado.
-------------------	---------------

Punto de fusión

Punto/intervalo de fusión :	No concernido.
-----------------------------	----------------

Punto de congelación

Punto/rango de congelamiento :	no precisado.
--------------------------------	---------------

Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición

Punto/intervalo de ebullición :	No concernido.
---------------------------------	----------------

Inflamabilidad

Inflamabilidad (sólido, gas) :	no precisado.
--------------------------------	---------------

Límite superior e inferior de explosividad

Propiedades explosivas, límite inferior de explosividad (%) :	no precisado.
---	---------------

Propiedades explosivas, límite superior de explosividad (%) :	no precisado.
---	---------------

Punto de inflamación

Intervalo de punto de inflamación :	PI > 100°C (212 °F)
-------------------------------------	---------------------

Temperatura de auto-inflamación

Temperatura de autoinflamación :	No concernido.
----------------------------------	----------------

Temperatura de descomposición

Punto/intervalo de de descomposición :	No concernido.
--	----------------

pH

PH (solución acuosa) :	no precisado.
------------------------	---------------

pH :	No concernido.
------	----------------

Viscosidad cinemática

Viscosidad :	70 mm ² /s à 40°C
--------------	------------------------------

Solubilidad

Solubilidad en agua :	Insoluble.
-----------------------	------------

Liposolubilidad :	no precisado.
-------------------	---------------

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)

Coefficiente de reparto n-octanol/agua :	no precisado.
--	---------------

Presión de vapor

Presión de vapor (50°C) :	inferior a 110kPa (1.10 bar).
---------------------------	-------------------------------

Densidad y/o densidad relativa

Densidad :	< 1
------------	-----

Densidad de vapor relativa

Densidad de vapor :	no precisado.
---------------------	---------------

9.2. Otros datos

No hay datos disponibles.

9.2.1. Información relativa a las clases de peligro físico

No hay datos disponibles.

9.2.2. Otras características de seguridad

No hay datos disponibles.

SECCIÓN 10 : ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**10.1. Reactividad****10.2. Estabilidad química**

Esta mezcla es estable en las condiciones de manipulación y de almacenamiento recomendadas en la sección 7.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No hay datos disponibles.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Conservar alejado del calor y de toda llama o fuente de chispas. .

Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.

10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes

Ácidos

10.6. Productos de descomposición peligrosos

La descomposición térmica puede provocar/formar :

- monóxido de carbono (CO)

- dióxido de carbono (CO₂)

SECCIÓN 11 : INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

No hay datos disponibles.

11.1.1. Sustancias

Toxicidad aguda :

HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS

Por vía oral :
LD50 > 5000 mg/kg
Especie : rata
OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)

Por vía cutánea :
LD50 > 3160 mg/kg peso corporal/día
Especie : conejo
OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

Por inhalación (Polvos/niebla) :
LC50 > 5266 mg/m3
Especie : rata
OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)

11.1.2. Mezcla

Corrosión cutánea/irritación cutánea:

Los contactos prolongados o reiterados con la sustancia pueden eliminar la grasa natural de la piel y, por tanto, provocar dermatitis no alérgicas por contacto y absorción a través de la epidermis.

Lesiones oculares graves/irritación ocular :

Irritación ligera de los ojos

Peligro por aspiración :

La inhalación de vapores puede provocar irritación del sistema respiratorio en personas muy sensibles.
Si se ingiere puede causar daño pulmonar.

11.2. Información sobre otros peligros

Monografía(s) del CIRC (Centro Internacional de Investigación sobre el Cáncer) :

CAS 91-20-3 : IARC Grupo 2B : El agente es posiblemente cancerígeno para los seres humanos.

CAS 5989-27-5 : IARC Grupo 3 : El agente no es clasificable por su potencial carcinogénico para los seres humanos.

SECCIÓN 12 : INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Deberá evitarse toda circulación del producto en alcantarillas o cursos de agua

12.1. Toxicidad

12.1.1. Sustancias

PHENOL BUTENYLATED, AMINATED

Toxicidad para los peces :
LC50 = 7.1 mg/l
Duración de exposición : 96 h

Toxicidad para los crustáceos :
CE50 = 160 mg/l
Duración de exposición : 48 h

CE50 = 9.7 mg/l
Especie : Daphnia magna
Duración de exposición : 21 jours

NOEC = 3.2 mg/l
Especie : Daphnia magna
Duración de exposición : 21 jours

Toxicidad para las algas :
CEr50 = 450 mg/l
Especie : Selenastrum capricornutum
Duración de exposición : 96 h

HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS
Toxicidad para los peces :
LC50 > 1028 mg/l
Duración de exposición : 96 h
OCDE Ligne directrice 203 (Poisson, essai de toxicité aiguë)

Toxicidad para los crustáceos :
CE50 > 3193 mg/l
Duración de exposición : 48 h

Toxicidad para las algas : CEr50 > 10000 mg/l
Duración de exposición : 72 h
ISO 10253 (Essai d'inhibition de la croissance des algues marines avec Skeletonema costatum et Phaeodactylum tricornutum)



12.1.2. Mezclas

Toxicidad para los peces : Ningún efecto observado.
NOEC > 1 mg/l

Toxicidad para los crustáceos : Ningún efecto observado.

Toxicidad para las algas : Ningún efecto observado.
LC50 <= 1 mg/l

Toxicidad para las plantas acuáticas :

12.2. Persistencia y degradabilidad

12.2.1. Sustancias

PHENOL BUTENYLATED, AMINATED

Biodegradación : No se degrada rápidamente.

HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS

Biodegradación : Se degrada rápidamente.

12.2.2. Mezclas

Biodegradación : No se dispone de datos sobre la degradabilidad. La mezcla no se considera rápidamente degradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

12.3.1. Sustancias

PHENOL BUTENYLATED, AMINATED

Coefficiente de reparto octanol/agua : log K_{ow} = 2.62

12.4. Movilidad en el suelo

Poco volátil en el suelo.

Insoluble en agua; la sustancia flota en la superficie del agua.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay datos disponibles.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

No hay datos disponibles.

12.7. Otros efectos adversos

No deseche el producto en el medioambiente natural, aguas efluentes o aguas superficiales.

SECCIÓN 13 : CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Se debe realizar una gestión apropiada de los residuos de la mezcla y/o de la mezcla y/o de su envase en conformidad con la reglamentación local.

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

No verter en las alcantarillas ni en los cursos de agua

Residuos :

La gestión de los residuos se realiza sin poner en peligro la salud humana y sin perjudicar el medioambiente, y en especial, sin crear riesgos para el agua, el aire, el suelo, la fauna o la flora.

Reciclar o eliminar, según la legislación en vigor, a través de un gestor de residuos o una empresa autorizada.

No contaminar el suelo o el agua con los residuos, y no eliminarlos en el medio ambiente.

Envases contaminados :

Vaciar completamente el envase. Conservar la(las) etiqueta(s) en el envase.

Entregar a un gestor autorizado.

SECCIÓN 14 : INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Preparación exenta de la clasificación y del etiquetado Transporte

14.1. Número ONU

-

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

-

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

-

14.4. Grupo de embalaje

-

14.5. Peligros para el medio ambiente

-

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

-

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

-

SECCIÓN 15 : INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Se han tenido en cuenta las siguientes reglamentaciones:

- OSHA Hazard Communication Standard 29 CFR 1910.1200

Información relativa al embalaje:

No hay datos disponibles.

Disposiciones particulares :

No hay datos disponibles.

- Clean Water Act : Toxic Pollutants (CWA 307A)

CAS	Name
91-20-3	NAFTALENO

- Clean Water Act : Hazardous Substances (CWA 311)

CAS	Name
123-92-2	ISOPENTYL ACETATE

- Clean Water Act : Hazardous Substances (CWA 304b)

CAS	Name
91-20-3	NAFTALENO

- Clean Water Act : Priority Pollutants (CWA Priority)

CAS	Name
91-20-3	NAFTALENO

- Clean Air Act : Hazardous Air Pollutants (CAA 112(b) HAP (188))

CAS	Name
91-20-3	NAFTALENO

- Clean Air Act : Organic Hazardous Air Pollutants National Emission Standards (CAA 112(b) HON (387))

CAS	Name
91-20-3	NAFTALENO
121158-58-5	FENOL, DODECIL-, RAMIFICADO

- Clean Air Act : Protection of Stratospheric Ozone (CAA 602)

Unlisted.

- SARA 110

CAS	Name
91-20-3	NAFTALENO
91-20-3	NAFTALENO

- SARA 302/304

Unlisted.

- SARA 313

CAS	Name
91-20-3	NAFTALENO

- California proposition 65 : Chemicals known to the state to cause cancer or reproductive toxicity

Unlisted.

- Massachusetts : Right to Know

CAS	Name
-----	------

91-20-3 NAFTALENO
123-92-2 ISOPENTYL ACETATE

- New Jersey : Right to Know

CAS Name
91-20-3 NAFTALENO
123-92-2 ISOPENTYL ACETATE

- Pennsylvania : Hazardous Substance

CAS Name
91-20-3 NAFTALENO
123-92-2 ISOPENTYL ACETATE

- Rhode Island : Hazardous substance list

CAS Name
91-20-3 NAFTALENO
123-92-2 ISOPENTYL ACETATE

- TSCA (Toxic Substances Control Act) - USA

CAS Name
91-20-3 NAFTALENO
9003-29-6 BUTENE, HOMOPOLYMER
78-70-6 LINALOOL
77-83-8 ETHYL 2,3-EPOXY-3-PHENYLBUTYRATE
68334-05-4 FATTY ACIDS, C18-UNSATD., DIMERS, BIS(2-ETHYLHEXYL) ESTERS
64742-65-0 DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC
64742-65-0 DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC
64742-65-0 DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC
64742-65-0 DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC
64742-56-9 DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN PARAFÍNICA LIGERA DESPARAFINADA CON DISOLVENTES
64742-56-9 DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN PARAFÍNICA LIGERA DESPARAFINADA CON DISOLVENTES
64742-55-8 DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN PARAFÍNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO
64742-55-8 DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN PARAFÍNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO
64742-54-7 DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN PARAFÍNICA PESADA TRATADA CON HIDRÓGENO
64742-54-7 DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN PARAFÍNICA PESADA TRATADA CON HIDRÓGENO
64742-54-7 DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN PARAFÍNICA PESADA TRATADA CON HIDRÓGENO
5989-27-5 D-LIMONENE
123-92-2 ISOPENTYL ACETATE

15.2. Evaluación de la seguridad química

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

SECCIÓN 16 : OTRA INFORMACIÓN

Dado que no conocemos las condiciones de trabajo del usuario, las informaciones que figuran en la presente ficha de seguridad se basarán en el estado de nuestros conocimientos y en las normativas tanto nacionales como comunitarias.

La mezcla no debe ser utilizada para otros usos que no sean los especificados en la sección 1 sin haber obtenido previamente instrucciones de manipulación por escrito.

El usuario es totalmente responsable de tomar todas las medidas necesarias para responder a las exigencias de las leyes y normativas locales.

La información indicada en la presente ficha de datos de seguridad debe considerarse como una descripción de las exigencias de seguridad relativas a esta mezcla y no como una garantía de las propiedades de la misma.

Texto de las frases mencionadas en la sección 3 :

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Abreviaturas y acrónimos :

LD50 : La dosis de una sustancia de prueba que resulta en un 50% de letalidad en un período de tiempo determinado.

LC50 : Concentración de una sustancia problema que resulta en un 50% de letalidad en un período determinado.

EC50 : La concentración efectiva de un producto químico cuyo efecto corresponda al 50% de la respuesta máxima.

ECr50 : La concentración efectiva de sustancia que causa una reducción del 50% en la tasa de crecimiento.

NOEC : La concentración sin efecto observado.

REACH : Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de sustancias químicas

STEL : Short-term exposure limit

TWA : Time Weighted Averages

TMP : Tabla de enfermedades profesionales (en Francia)

VLE : Valor límite de exposición.

VME : Valor medio de exposición.

ADR : Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

OACI : Organización de Aviación Civil Internacional.

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.

PBT : Persistente, bioacumulable y tóxico.

vPvB : Muy persistente y muy bioacumulable.

HCS : Hazard Communication standard (OSHA).